

# C O N T R O L   A E R Z E N E R

para grupos de compresor de émbolos rotativos,  
compresor helicoidal y soplante de émbolos rotativos

*innovador - potente - versátil*



**AERZEN**

**A E R Z E N E R   M A S C H I N E N F A B R I K**  
**G M B H**

AS-300 | 01 | ES

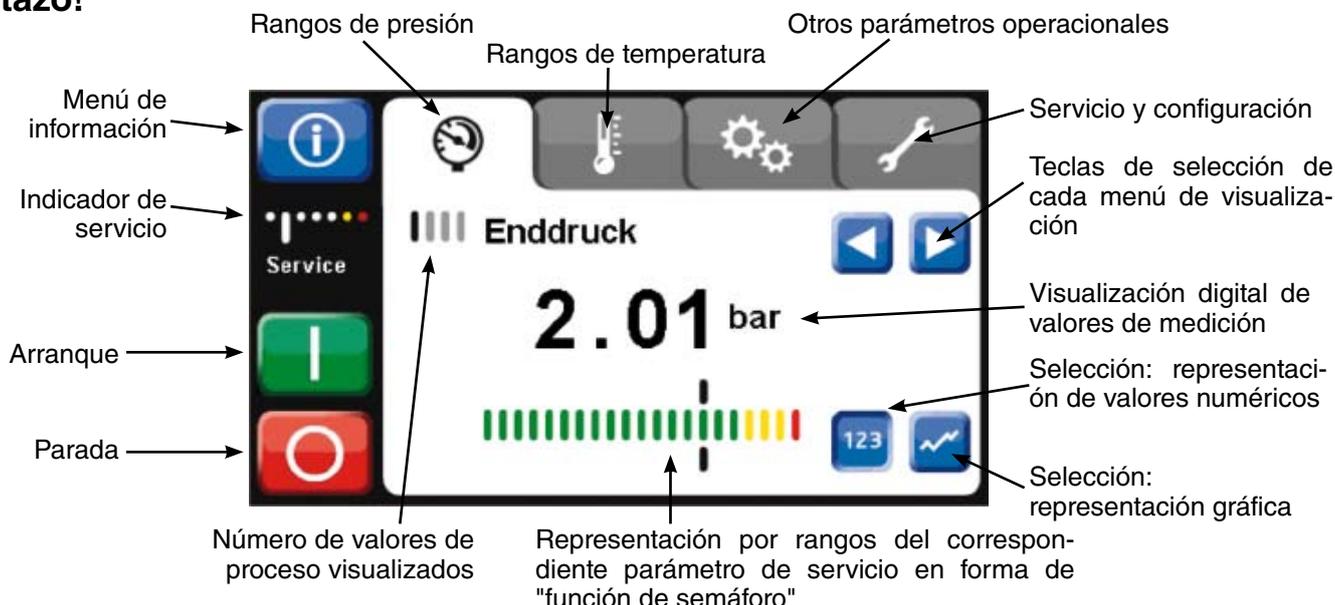
500                      1.2013

## AERtronic – el "extra" en control

### Innovación para productos Aerzener

Gracias al nuevo AERtronic, Aerzener Maschinenfabrik establece nuevas tendencias con sus compresores de émbolos rotativos, compresores helicoidales y soplantes de émbolos rotativos. Se trata de un control de grupos moderno a la vez que inteligente. También es posible conectar en cualquier momento, y sin problemas, un armario de potencia opcional de cualquier fabricante. Su conjunto de funciones ofrece al cliente un amplio espectro de posibilidades para el control, protección y mantenimiento de sus instalaciones Aerzener. A partir del momento en que se activa el control, se encarga de la regulación más eficiente de la máquina para el usuario, p. ej. en función de la presión del sistema y esto, por supuesto, funcionando en vacío. Además, muestra los datos operativos, actualiza el contador de horas de servicio, notifica a tiempo los eventos de servicio y los registra en la memoria con la correspondiente fecha y hora para poder realizar un seguimiento posterior. Esto permite mostrar en cualquier momento la forma en la que el grupo está integrado en el proceso, de tal forma que sea posible iniciar medidas de corrección específicas. Este moderno control también trata de forma exhaustiva el tema servicio y mantenimiento. El usuario puede visualizar los intervalos de servicio y recibe información clara sobre la siguiente fecha de mantenimiento. Esto permite planificar las intervenciones de servicio de forma más eficiente, mejorando de forma duradera el tiempo de útil de su máquina.

### ¡La pantalla de AERtronic de un solo vistazo!



### Estructura sencilla – manejo intuitivo

En nuestra opinión, la estructura modular de AERtronic y su pantalla gráfica a color TFT de excelente visibilidad están especialmente orientadas al futuro. La representación de los datos operativos se realiza mediante una visualización digital complementada con una representación adicional mediante barras. El control permite un manejo intuitivo, ya que muchas de las funciones son autoexplicativas. Esto ahorra tiempo. Ya se trate de los compresores de émbolos rotativos, compresores helicoidales o soplantes de émbolos rotativos, el manejo de AERtronic es uniforme. Dependiendo de la complejidad de la máquina o la integración deseada de grupos adicionales, es posible ampliar el equipamiento básico de forma cómoda con módulos adicionales.

### Este equipamiento básico tiene garra

El equipamiento básico en sí ofrece al usuario una gran cantidad de funciones:

- Control de un componente de potencia (circuito estrella-triángulo, funcionamiento directo o convertidor de frecuencia)
- Supervisión de los valores de medición mediante valores límite ajustables
- Salida o registro de los eventos en un protocolo
- Comunicación vía MODBUS RTU (estándar)
- Registro continuo de las horas de funcionamiento y servicio
- Amplia selección de idiomas (implementación previa de todos los idiomas más comunes)
- Representación gráfica de valores de medición seleccionados a lo largo de periodos especificados
- Navegación sencilla gracias a la clara estructura de menús con protección mediante contraseña

## Estructura inteligente gracias a la tecnología modular

El **elemento de mando** con pantalla táctil TFT gráfica y a color de 4,3" puede disponerse como módulo independiente en el campo de mando de la máquina. Por regla general, se encuentra en una posición de fácil acceso en el lado frontal de la cabina de insonorización.

El **módulo base** de AERtronic permite cumplir todas las funciones básicas para el control de una soplante. Además de las entradas analógicas para la medición de presión (presión final, presión de aspiración), ofrece otras entradas, entre otras, para la medición del nivel de aceite, supervisión de la temperatura del motor o la evaluación de la velocidad.

Es posible integrar hasta 4 **módulos de ampliación** en el AERtronic para disponer de entradas adicionales que pueden usarse tal y como se indica a continuación:

- Medición de temperatura (p. ej. temperatura del aceite y temperatura final de un compresor)
- Medición de presión (p. ej. presión del aceite)
- Regulación en función de la presión del sistema con especificación de velocidad para el convertidor de frecuencia
- Comunicación con una sala de control de orden superior vía Profibus DP
- Posibilidad de notificación de averías mediante SMS vía módem GSM
- Control de la calefacción de la cabina de insonorización para bajas temperaturas ambiente
- Integración de un ventilador en la cabina de insonorización con tiempo de funcionamiento por inercia integrado
- Control de un compresor de dos etapas



Con AERtronic seguirá estando  
"un paso por delante"

## Regulación en combinación con el AERtronic solucionada de forma sencilla

Cada AERtronic integra un **circuito básico de carga base/conmutación**. Esto permite interconectar de forma sencilla un máx. de 5 máquinas Aerzen de la misma prioridad vía MODBUS RTU. En función de un rango de presión ajustado se realiza la conexión o desconexión de las máquinas, dependiendo del consumo, y se distribuyen de forma uniforme sus tiempos de funcionamiento. Si, además, se desean alcanzar ahorros de energía de hasta un 30%, optimizar los tiempos de funcionamiento de los grupos y controlar mejor los intervalos de mantenimiento, se recomienda el uso de un AERtronic "master" (unidad adicional) de orden superior como control de conjunto. De esta forma es posible combinar hasta 12 grupos (con velocidades fijas o variables), incluso de diferentes fabricantes, formando un conjunto de máquinas eficiente y de gran rendimiento. Si se requiere una demanda mayor, el "master" determina de forma autónoma la máquina adecuada a partir del conjunto y la conecta. Los ciclos de carga/funcionamiento en vacío de las máquinas se minimizan y se alcanza el máximo ahorro de energía posible, evitando los tiempos de funcionamiento en vacío. El usuario también es capaz de visualizar en la pantalla de la unidad "master" los datos de proceso relevantes de su conjunto. Esto aumenta la transparencia y la seguridad.

## Ventajas que valen la pena

Con el AERtronic, usted apuesta por un control fiable y de eficacia probada en la práctica de máquinas Aerzener para formar un sistema combinado. Gracias a la económica estructura modular, las entidades explotadoras de las instalaciones solo deben pagar el rendimiento que realmente necesitan. Independientemente del tipo de máquina, el control se realiza siguiendo el mismo principio, de tal forma que no es necesario volver a acostumbrarse. Tras un tiempo breve, el usuario de la instalación es capaz de poner en servicio de forma segura y eficiente compresores de émbolos rotativos, compresores helicoidales y soplantes de émbolos rotativos de Aerzener con un AERtronic. En breve se encontrará también disponible el AERtronic para aplicaciones ATEX. La práctica ha demostrado que, gracias a AERtronic, aumenta de forma significativa la disponibilidad de las máquinas y es posible reducir al mínimo los tiempos de inactividad. Gracias a AERtronic, Aerzener Maschinenfabrik ofrece a sus clientes un producto orientado al futuro capaz de revalorizar notablemente toda su instalación.

# Una buena dirección en todas partes

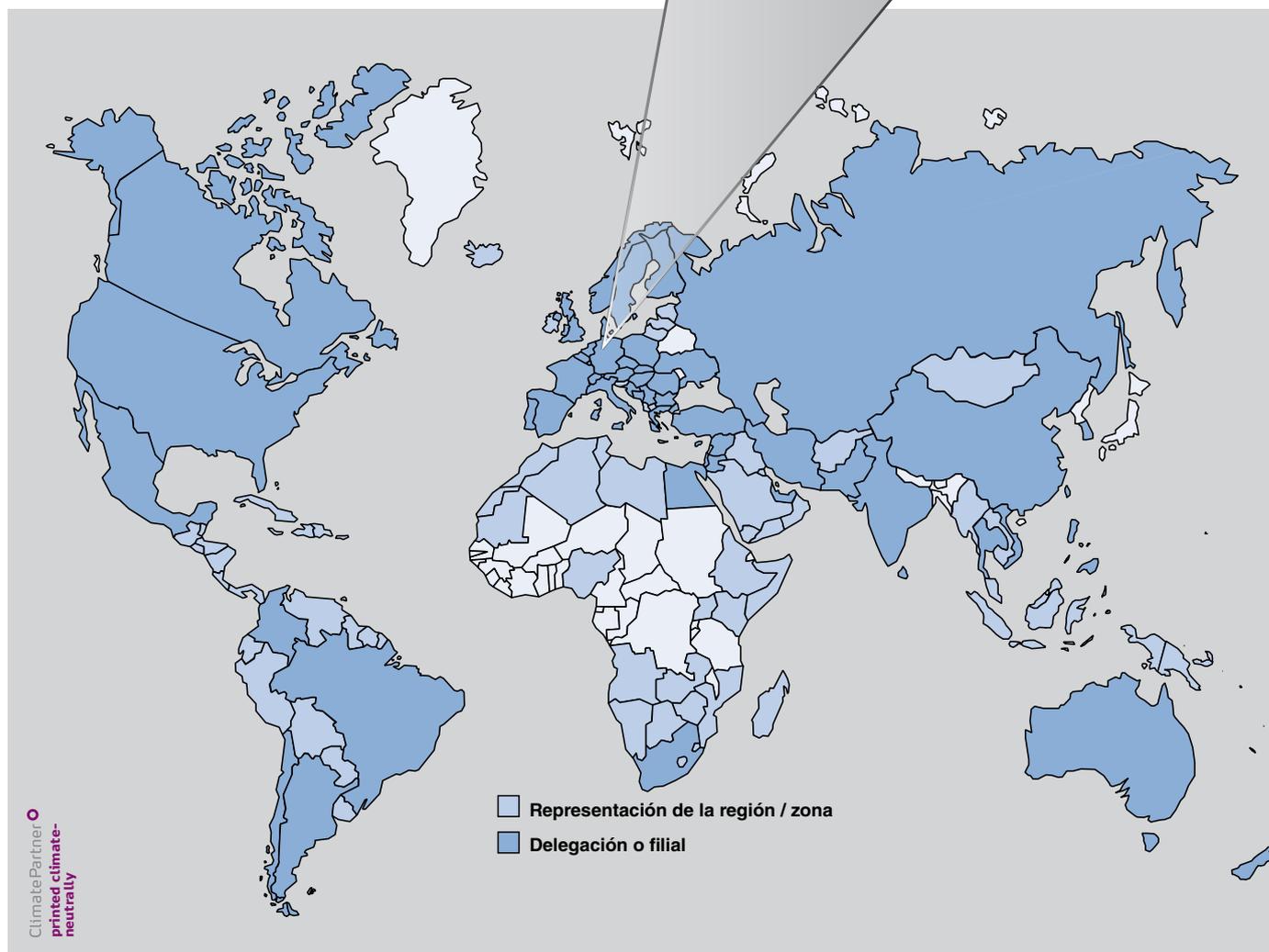
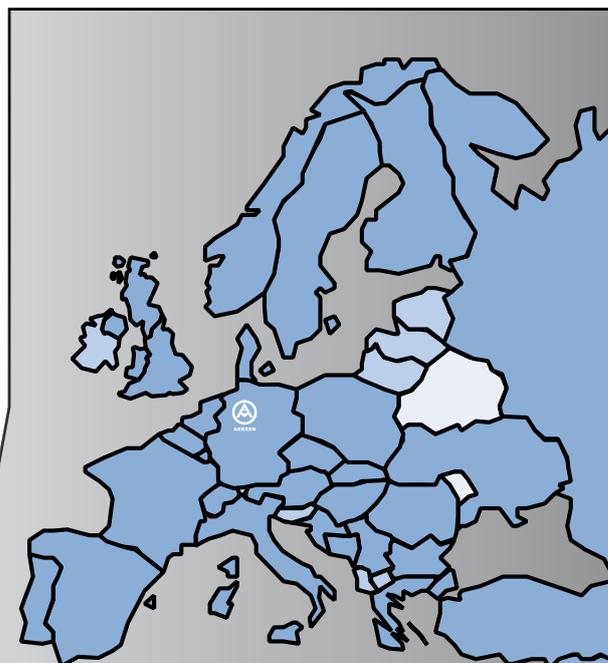
La cercanía con el cliente por medio de presencia local es uno de los principios de la atención al cliente de Aerzen.

- 6 oficinas de venta en Alemania
- 1800 empleados en todo el mundo
- Más de 40 compañías filiales
- Delegaciones para más de 100 países
- Más de 100 técnicos de servicio en todos los continentes

son la garantía de el idioma nacional y de la cercanía con el cliente por medio de presencia local.

Para contactos locales, visite nuestra página Web:

[www.aerzen.es](http://www.aerzen.es)



## Aerzen Ibérica, S.A.

C / La Adaptación, 15-17 Pol. Ind. Los Olivos . 28906 Getafe (Madrid) / España  
Tel. + 34 91 642 30 00 · Fax + 34 91 642 29 03 · [www.aerzen.es](http://www.aerzen.es) · [info@erzen.es](mailto:info@erzen.es)  
Delegación Este: c/Sepúlveda, 117-119, 2º, 2a. 08015 Barcelona / España  
Tel. + 34 93 - 3 23 07 53 · Fax + 34 93 - 4 53 96 56 · E-mail: [aerzeneste@erzen.es](mailto:aerzeneste@erzen.es)